



PRO

GLI18V-3000

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C98 (2025.12) TAG / 9



1 609 92A C98



uk Оригінальна інструкція з експлуатації





A**B**

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Вказівки з техніки безпеки для ліхтарів




Прочитайте всі застереження і вказівки.

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

- ▶ **Будь ласка, прочитайте і дотримуйтеся всіх вказівок з техніки безпеки і інструкцій, доданих до акумуляторної батареї або до електроінструмента, з яким поставлена акумуляторна батарея.**
- ▶ **Поводьтеся з ліхтарем обережно.** Ліхтар генерує багато тепла, що може призвести до підвищеного ризику пожежі та вибуху.
- ▶ **Не працюйте з ліхтарем у вибухонебезпечних середовищах.**
- ▶ **Після автоматичного вимкнення ліхтаря більше не натискайте на вимикач.** Це може пошкодити акумуляторну батарею. Впевніться, що акумулятор і акумуляторний ліхтар охолони, перш ніж знову вмикати ліхтар.
- ▶ **Використовуйте лише оригінальне Boschприладдя.**
- ▶ **Джерело світла не замінюється.** Якщо джерело світла є дефектним, замінювати потрібно весь ліхтар.
- ▶ **Виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких маніпуляцій з ліхтарем (напр., монтажних робіт, робіт з технічного обслуговування тощо), а також для транспортування та зберігання ліхтаря.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.
- ▶ **Не направляйте світловий промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на промінь лазера, навіть з великої відстані.**
- ▶ **Не використовуйте ліхтар в дорожньому русі.** Ліхтар не допущений для освітлювання в дорожньому русі.

 **Слід дотримуватися дистанції між ліхтарем і освітлюваними поверхнями та об'єктами.** Недотримання дистанції може призводити до займання предметів.



УВАГА! Не дивіться довго на світловий промінь. Оптичне випромінювання може бути шкідливим для очей.

- ▶ **Не накривайте головку ліхтаря, коли ліхтар увімкнений.** Під час роботи головка лампи нагрівається і може спричинити опіки, якщо це тепло не відводиться.

- ▶ **Уникайте накопичення пилю на робочому місці.** Пил може легко займатися.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар.** Акумуляторна батарея може займатись або вибухати. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- ▶ **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.



Захищайте акумулятор від тепла, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею тільки в продуктах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.
- ▶ **Не вносьте конструктивних змін в акумуляторну батарею та не відкривайте її.** Існує небезпека короткого замикання.
- ▶ **Зберігайте ліхтар, яким ви не користуєтесь, далеко від дітей.** Не дозволяйте користуватися ліхтарем особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. У разі застосування недосвідченими особами ліхтарі несуть в собі небезпеку.
- ▶ **Для перенесення і вирівнювання ліхтаря використовуйте тільки ручку.** Радіатор може нагріватися під час роботи.

Опис продукту і послуг

Будь ласка, дотримуйтеся малюнків, розташованих на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Ліхтар призначений для обмеженого в місці і часі переносного освітлення в приміщеннях і на вулиці, він не придатний для загального освітлення приміщень.

Завдяки спеціальній кришці акумуляторної батареї ліхтар є пілонепроникним і захищеним від бризок, що падають у довільному напрямі.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення ліхтаря на сторінці з малюнком.

- (1) Вимикач
- (2) Фіксатор кришки акумуляторної батареї
- (3) Кришка акумуляторної батареї
- (4) Головка ліхтаря
- (5) Ніжка
- (6) Радіатор
- (7) Гніздо під штатив 5/8"
- (8) Ручка для перенесення
- (9) Кнопка розблокування акумуляторної батареї^{a)}
- (10) Акумуляторна батарея^{a)}

a) **Ці приладдя не входять до стандартного комплекту поставки.**

Технічні дані

Акумуляторний ліхтар		GLI18V-3000
Товарний номер		3 601 DA8 1..
Номінальна напруга	V=	18
Макс. номінальна споживана потужність	Вт	27
Тривалість світіння ^{A)} ^{B)} , бл.	хв./А год	135
Загальний світловий потік, макс.	лм	3000
Допустима температура навколишнього середовища		
– При заряджанні	°C	0 ... +35
– При експлуатації ^{C)} і при зберіганні	°C	–20 ... +50 ^{B)}
Сумісні акумулятори (≤ 8,0 А год)		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендовані зарядні пристрої		GAL18... GAL 18...

Акумуляторний ліхтар

GLI18V-3000

	GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...
Клас захисту	⊠ /III
Ступінь захисту	IP 64 (пілонепроникний і захищений від бризок, що падають у довільному напрямі) ^{D)}

- A) за максимальної яскравості, вкл. залишок часу у приглушеному режимі
- B) Виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **ProCORE18V 8.0Ah** і 1000 лм
- C) обмежена потужність за температури < 0 °C
- D) стосується лише випадків, коли кришка акумуляторної батареї закрита і зафіксована

Відтворення кольорів освітлених об'єктів може бути спотворене.

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Акумуляторна батарея

Bosch продає акумуляторні електроінструменти також без акумулятора. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого електроінструмента.

Зарядження акумуляторної батареї

- **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літійо-іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Встромлення акумуляторної батареї

Відпустіть фіксатор кришки акумуляторної батареї (2) і відкрийте кришку акумуляторної батареї (3).

Устроміть заряджену акумуляторну батарею (10) в головку ліхтаря (4), щоб вона відчутно зайшла у зачеплення та не виступала за головку ліхтаря (4).

Закрийте кришку акумуляторної батареї (3) і фіксатор кришки акумуляторної батареї (2).

- **Закриваючи кришку акумуляторної батареї, слідкуйте за правильним положенням gumової окрайки.** Інакше захист від пилу і водяних бризок не гарантується.

Виймання акумуляторної батареї



Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосуйте при цьому силу.**

В акумуляторі передбачено 2 ступені блокування, щоб запобігти випаданню акумулятора при ненавмисному натисканні на кнопку розблокування акумулятора. Встановлений у ліхтар акумулятор утримується пружиною.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Примітка: Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

Зелені світлодіоди індикатора зарядженості акумуляторної батареї показують ступінь зарядженості акумулятора. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише при зупиненому електроінструменті.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї  або , щоб відобразити ступінь зарядженості. Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Тип акумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторів ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу очищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Робота

Початок роботи

Зі встановленим акумулятором ліхтар готовий до роботи.

Встановлення

Обережно відстебніть ніжку **(5)** і встановіть ліхтар на підлогу. Слідкуйте за стійкістю положення.

Закріплення на штативі

За допомогою гнізда під штатив **(7)** ліхтар можна приєднати до штатива.

Міцно затягніть гвинт 5/8". Слідкуйте за тим, щоб штатив стояв надійно.

Нахил головки ліхтаря (див. мал. B)

Головка ліхтаря **(4)** закріплена на переносній рукоятці **(8)**. За допомогою переносної рукоятки головку ліхтаря можна встановити в одне з п'яти положень.

Увімкнення/вимкнення і налаштування яскравості

Вимикач	Функція
1 натискання	акумуляторний ліхтар увімкнений, яскравість зменшена (ступінь 1)
2 натискання	акумуляторний ліхтар увімкнений, яскравість зменшена (ступінь 2)
3 натискання	акумуляторний ліхтар увімкнений, яскравість повна (ступінь 3)
4 натискання	акумуляторний ліхтар вимкнений

Термічний захист від перевантаження

У разі перевищення допустимої робочої температури спочатку зменшується яскравість, а потім світло вимикається для захисту, якщо це необхідно. Дайте ліхтарю охолонути і знову увімкніть його.

Вказівки щодо роботи

Недовзі перед тим, як ліхтар вимкнеться через низький заряд акумуляторної батареї, він блимне тричі і стане світити зі зниженою яскравістю.

Несправності – Причини і усунення

Причина	Усунення
Ліхтар не вмикається після бездротового заряджання.	

Причина	Усунення
Акумуляторну батарею для індуктивного заряджання необхідно заново ініціалізувати.	Вийміть на 10 секунд акумуляторну батарею (10) .

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

► **Виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких маніпуляцій з ліхтарем (напр., монтажних робіт, робіт з технічного обслуговування тощо), а також для транспортування та зберігання ліхтаря.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Ліхтар не вимагає технічного обслуговування і не містить деталей, які б потребували заміни або технічного обслуговування.

Прочищайте пластмасове скло ліхтаря лише сухою, м'якою ганчіркою, щоб не пошкодити його. Не використовуйте жодних мийних засобів або розчинників.

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна

Тел.: +380 800 503 888

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній таблиці продукту.

Утилізація

Ліхтарі, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку слід здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте ліхтарі та акумулятори/батареї в побутові відходи!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої або використані акумулятори/батареї, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>